

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23591501									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Lukenabdeckung ordnungsgemäß installiert und sicher befestigt ist, um ein Herunterfallen oder Bewegen während des Gebrauchs zu vermeiden.	Make sure the hatch cover is properly installed and securely fastened to prevent it from falling or moving during use.	Assurez-vous que le couvercle de la trappe est correctement installé et solidement fixé pour éviter de tomber ou de bouger pendant l'utilisation.	Assicurarsi che il coperchio del portello sia installato correttamente e fissato saldamente per evitare cadute o spostamenti durante l'uso.	Zorg ervoor dat het luikdeksel correct is geïnstalleerd en stevig is vastgemaakt om te voorkomen dat het tijdens gebruik valt of beweegt.	Asegúrese de que la tapa de la escotilla esté correctamente instalada y bien sujeta para evitar caídas o movimientos durante el uso.	Ujistěte se, že je kryt poklopu správně nainstalován a bezpečně upevněn, aby během používání nespadol nebo se nepohnul.	Provjerite je li poklopac otvora pravilno postavljen i sigurno pričvršćen kako biste izbjegli pad ili pomicanje tijekom uporabe.	Provjerite je li poklopac otvora pravilno postavljen i sigurno pričvršćen kako biste izbjegli pad ili pomicanje tijekom uporabe.	Győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően van felszerelve és biztonságosan rögzítve, hogy elkerülje a leesést vagy elmozdulást használat közben.
Warnen Sie davor, die Lukenabdeckung als Trittbrett zu verwenden, da dies zu Beschädigungen oder Verletzungen führen kann.	Warn against using the hatch cover as a step as this may cause damage or injury.	Avertissez-vous de ne pas utiliser le panneau d'écouille comme pied de lit car cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.	Avvertire di non utilizzare la copertura del portello come pedana poiché ciò potrebbe causare danni o lesioni.	Waarschuw tegen het gebruik van het treeplank, omdat dit schade of letsel kan veroorzaken.	Advierta contra el uso de la tapa de la escotilla como estribo, ya que esto puede causar daños o lesiones.	Varujte před použitím krytu poklopu jako podnožky, protože by mohlo dojít k poškození nebo zranění.	Upozorite da poklopac otvora ne koristite kao podnožje jer to može uzrokovati štetu ili ozljedu.	Upozorite da poklopac otvora ne koristite kao podnožje jer to može uzrokovati štetu ili ozljedu.	Figyelmeztetés: ne használja a fedelet futódeszkaként, mert ez károsodást vagy sérülést okozhat.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten an der Lukenabdeckung durch, um sicherzustellen, dass sie intakt ist und ordnungsgemäß funktioniert.	Perform regular inspections and maintenance on the hatch cover to ensure that it is intact and functioning properly.	Effectuez des inspections et un entretien réguliers du panneau d'écouille pour vous assurer qu'il est intact et fonctionne correctement.	Eeguire ispezioni e manutenzioni regolari sulla copertura del portello per assicurarsi che sia intatta e funzioni correttamente.	Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit aan het luikdeksel om er zeker van te zijn dat het intact is en goed functioneert.	Realice inspecciones y mantenimiento periódicos de la tapa de la escotilla para asegurarse de que esté intacta y funcione correctamente.	Provádějte pravidelné kontroly a údržbu krytu poklopu, abyste se ujistili, že je neporušený a správně funguje.	Obavljajte redovite preglede i održavanje poklopca otvora kako biste bili sigurni da je netaknut i da ispravno funkcionira.	Obavljajte redovite preglede i održavanje poklopca otvora kako biste bili sigurni da je netaknut i da ispravno funkcionira.	Rendszeresen ellenőrizze és karbantartsa a nyílás fedelét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az ép és megfelelően működik.
Entfernen Sie Schmutz, Staub oder andere Ablagerungen von der Lukenabdeckung, um die Funktionalität nicht zu beeinträchtigen.	Remove any dirt, dust or other debris from the hatch cover to avoid affecting its functionality.	Retirez toute saleté, poussière ou autre débris du panneau de trappe pour éviter de nuire à sa fonctionnalité.	Rimuovere sporco, polvere o altri detriti dal coperchio del portello per evitare di comprometterne la funzionalità.	Verwijder vuil, stof of ander vuil van het luikdeksel om te voorkomen dat de functionaliteit ervan wordt aangetast.	Retire la suciedad, el polvo u otros residuos de la tapa de la escotilla para evitar afectar su funcionalidad.	Odstraňte veškeré nečistoty, prach nebo jiné nečistoty z krytu poklopu, aby nedošlo k narušení jeho funkčnosti.	Uklonite svu prljavštinu, prašinu ili druge ostatke s poklopca otvora kako biste izbjegli narušavanje njegove funkcionalnosti.	Uklonite svu prljavštinu, prašinu ili druge ostatke s poklopca otvora kako biste izbjegli narušavanje njegove funkcionalnosti.	Távolítson el minden szennyeződést, port vagy egyéb törmeléket a nyílás fedeléről, hogy elkerülje annak működését.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabrikanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Yachticon A. Nagel GmbH
Bürgermeister-Bombeck Str. 1
yachticon@yachticon.de